

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 21 (1939)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jugendgericht, bzw. die sonst zuständige Behörde, die für den jugendlichen Missstäter jeweils gezierte auswählen soll; für das anormale Kind z. B. die entsprechende Heilbehandlung, für das bloß erziehungsbedürftige je nach Lage des Falles eine Unterbringung in einer Familie unter besonderer Überwachung, Unterbringung in einer Erziehungsanstalt für Schlingel leichteren oder schwereren Grades, etc. Von exzessiven Standpunkten wäre dringend zu warnen, daß für solche „Maßnahmen“ entsprechende Spezialanstellen zur Verfügung stehen, nicht nur Spezialabteilungen in Anstalten, die gleichzeitig mehreren Zwecken dienen, um jede Beurteilung von schwer verbohrten und gefährlichen Elementen mit harmloseren Zöglingen zu verhindern. Bei dem anormalen Bestand an Erziehungsanstalten hierzulande ist dieses Ziel, das wurde am Jugendgerichtstag von kompetenten Beurteiern immer wieder hergehoben, ohne kostspielige Neugrundungen erforderlich; die Kantone brauchen bloß die privaten Erziehungsanstalten, die sich dafür eignen oder sich entsprechend ausbauen lassen, herauszusuchen und sich in übereinander geöffneten Abteilungen oder gemeinsame Benutzung ihrer eigenen Anstalten untereinander zu verständigen. So könnte, wie auch auf anderer Gebiete der Strafrechtspflege, eine gewisse Einheitlichkeit des Vorgehens und eine heilsame Koordinierung der Kräfte durch interkantonale Vereinbarung erreicht und auf dem Konkordatsweg manche Rüde geschlossen werden, die das Strafgesetz offen lassen müsste. Wie in Anhaltswegen, so ist auch bei der

Schlußaufsicht

die Mitwirkung freier Vereinigungen möglich und erwünscht; auch auf diesem Gebiet ergibt sich daher für die Frau die Möglichkeit zu exzessiver Mitarbeit.

Aus der reichen Ernte dieser Tagung sei nur noch ein Punkt hervorgehoben: der Schluß von Minderjährigen, die in einem Strafverfahren gegen Erwachsene verurteilt sind, — sei es, daß sie selbst das Opfer eines verbrecherischen Angriffs waren, sei es, daß sie sonst als Zeugen in Betracht kämen. Sie sind von eigentlichen Kriminalverfahren weitestfern zu halten. Ihre Einvernahme sollte daher, worauf Dr. Schlatter und Dr. Hauser besonders hinwiesen, nur durch hierfür besonders qualifizierte Organe, — jedenfalls nicht durch die Polizei — erfolgen, bei jugendlichen Mädchen, z. B. in Sittlichkeitssachen, nur durch weibliche Kräfte.

Wegen weiterer Einzelheiten sei auf den Bilde zu erwartenden ausführlichen Durchbericht verwiesen. — Uebrigens werden die für die Einführung des Strafgesetzes wesentlichen Probleme des Jugendstrafrechts nunmehr von einer eigene hierfür gebildeten Kommission von Sachverständigen weiter behandelt, die den Komitonen bei der Vorbereitung ihrer Einführungsgesetze zur Verfügung stehen wird, so daß die Vorempfehlungen, die dieser Jugendgerichtstag in so reicher Fülle gebracht hat, unmittelbar für die künftige Gestaltung des Jugendstrafrechts nutzbar gemacht werden können.

Dr. Elisabeth Georgi.

Da bei der bevorstehenden Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuchs auch Probleme der Jugendgerichtsbarkeit eine Rolle spielen, (vergleiche vorstehenden Bericht über den 3. Schweizerischen Jugendgerichtstag), so sei hier auf die wertvollen Aufzeichnungen hinweisen, die der Bündner Landerrat in dieser Richtung veranlaßt hat, so daß eine im Jahre 1935 bereits in einer Auflage veröffentlichte Zusammenstellung über die Organisation der Jugendgerichtsbarkeit in einigen deutschen Staaten und die damit gemachte Erfahrung (Publication de la Société des Nations, Nr. C. 484 vom 1. 6. 1935. IV, auf die zusammenfassende Studie über die den Jugendrichter und ähnlichen Institutionen ausgewanderten Grundzüge (Deutschland Nr. C. 376, Nr. 232, 1937. IV.), ferner auf die umfangreiche Studie „Les institutions pour enfants dévoués et délinquants“ (Nr. C. I. 1934 IV), die insbesondere Anstaltsfragen und solche der Entlassenenfürsorge behandelt, eine Rücksicht auf Ausführungen über den Stand dieser Probleme in den verschiedenen Teilen der Welt (wobei natürlich auch die Schweiz mitberücksichtigt ist).

„Wenn Malzkaffee, dann den echten Kathreiner von Pfarrer Seb. Kneipp. Es lohnt sich, Kathreiner zu verlangen!“

sagt Malzmüster
Waldmann von

Kathreiner



es ließ bei der Landhäuser und Gärten und Palästine verbi. Aber am allerfeinsten am Sudost zobe bi der prächtige Orgel sah, wo du dir Notedord grüßt ich wi ne Wetterkunst. Ein Lufi het mer gischtet z. Paris umenan, wie fücht nieti uf der Welt. Si isch woll did si glib und bi alli Gischtner aha, aber si isch einen glich igang wi Champanier. Mer het gähnhol meh möge gischtet ab und doch nie müed wurde dervo. Mer het weidiger gläbt und weniger gischtet und gleitert anwichet als jücht. Eidi Minute het es Gischt überdro, und z dacht het mer nid emoi der Sitz ab traume, eio weidi ich es wider Morge gi. Und z Waltschicht, die het z Paris seit aline Weitschörlöcher uns predigt. Mer het nume brüche bei der Bauchhölle verblaut und aber Konfördialat im Revolution im Oelsit durc, so het mer gischtet was Lands. Und doch isch mer eine runde pocho und verlor in dem Trubel eine. — Bannume het s' jo wider grünen Blägli giba mit schattige Bäume und Bäckli zum Usagri, und Sandbache für d' Gischt, wo in ihre alglückte Röthlene und wisse Platzebösle anändernd und gindet und Dichtl glinge hanx breiss vor bedetme in den Habschli.

Aber, ob doch nid nume u. u. Paris es freiset für zum d' Augie und z' Ohr z' spret: Wo met das Waltsch lange ab der Jungs gheg, n' id mit verloren, so kann da dyns mäuse lächli gäli was het mit, so übel müste ich mir mäudeber! Des tellt s' e. si wöse, es s' doxis wärt seit am Lüse wie! Aber auweihet, hät s' eine poche würdige Herrschäfle in d' Schamballe fäschli. Mäntle s' machen, het s' doch ned gängt. Es s' früti

Octavia Hill

zum 100. Geburtstag

gewinnen. Die regelmäßigen Kontrollbesuche verschaffen O. Hill immer engeren Kontakt mit ihren Mietern, sie stellt ihre Sorgen und Freuden, hilft mit erfahrenem Rat und praktischer Tat. Ihr kommen wird nicht als das eines gefürchteten Haushaltwalters angesehen, — sie wird als Freundin der Familie freundlich erwartet. Diesen persönlichen Beziehungen gelingt es erstaunlich schnell, aus unauberen, unordentlichen Mietern schrittweise sorgfältige Haushaltwohner zu machen, die mit Freuden ihr Heim pflegen und deren ganze Lebenshaltung sich zehnend hebt. Zum Wohl der Kinder werden Spielplätze angelegt, zwischen den Häusergruppen Grünanlagen eingerichtet. Jugendliche und Erwachsene versammeln sich zu Vorträgen, geselligen Zusammenkünften, zu Feiern im Freien im Sommer. Neben dem Rötigen für ein gefundenes Leben sollen dadurch die Bewohner der vermieteten Häuser auch höhere Lebensfreuden kennenlernen. O. Hills Leben zur Kunst gestellt diese auch ihren Mietern nahe bringen: auf Spielplätzen in Versammlungsräumen werden die Männer mit Kunstwerken geschmückt.

Zu dies dies vielseitigen und weitgehenden Einfühlens für das Wohl der Mieter bringen Organisationstalent und Geschäftstüchtigkeit der Antikatina in dahin, daß auch das in den Hausem investierte Kapital eine angemessene Rendite abwirkt. Das ganze Unternehmen blüht förmlich auf, daß O. Hill bald von den verschiedensten Seiten Anfragen von Hausbesitzer erhält, ihre in den Arbeitsergebnissen gelegenen Häuser nach ihrem System zu renovieren und zu verwalten oder auf ihrem Lande neue Wohnkolonien zu erstellen.

Eine bewahreto Mietskasernen nach der anderen wird nach ihren Anforderungen angeboten und eingerichtet. Nach zehnjähriger Tätigkeit untersiehet sie über

2000 Mieterfamilien,

und noch immer ist die Zahl im Wachsen befreit. Ihr Stab von angestellten und freiwilligen Mitarbeiterinnen steht O. Hill zur Seite. Sie verzichtet es, sie für ihre Grundzüge und Ziele zu begeistern, hält streng an exakte Durchführung der verbrieften Aufgaben und auf die berücksichtigten Seiten.

Die Einführung der Einfühlung der eigenen

Leben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedensten Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedensten Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehmungen um Rat und Mitarbeit gebeten. Stets ist sie bereit, ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen und ihren Wohnreform-Plan auch in andern Landesteilen und über ihr Vaterland hinaus zur Verbreitung zu helfen. In Holland, Dänemark, Schweden und den Vereinigten Staaten unterhält sie nach O. Hills System verhaltene Arbeitsergebnisse. 30 Jahre nach ihrem Tod erklärte die englische Regierung, daß der Kampf gegen die Slums auf dieser Basis durchgeführt werden müsse.

Neben der Erfüllung der eigenen, übergeordneten Aufgabe wird Octavia Hill von den verschiedenen Unternehm

Hals in Gefahr!

Der Mensch im Berufe — das Kind, das zur Schule geht — ist täglich der Erkrankungsgefahr ausgesetzt.

Die meisten Erkrankungen nehmen ihren Anfang im Halse. Dort setzen sich die eingesetzten Krankheitskeime fest. Dort erzeugen sie Gifte, die oft Ursache bösartiger Infektionen sind.

Darum den Hals stärken, ihn abdichten gegen die eindringenden Krankheitskeime, ihn festigen gegen drohende Gefahr!

Machen Sie sich die vielzählige Sansilla-Schutzwirkung zunutze. Sie gibt Ihnen jenes Gefühl der Sicherheit vor Infektion, das jeder an Sansilla ganz besonders liebt.

Täglich gurgeln mit Sansilla spart Ihnen manchen Krankheitstag

Nette Schraubverschlussflaschen

Sansilla

das Gurgelwasser für unser Klima
Hausmann-Produkt · Erhältlich in Apotheken

MAISON

Corin

Handelshof, Uraniastr. 35
Telefon 52939 Zürich 1

corsets - individuell
moderne Büstenhalter
elegante Wäsche
feine Strümpfe

Frauenbildungsschule

Neumünsterstrasse 1 Zürich 8
der Wilhelm Schultheiss-Stiftung im orthopädischen Institut, bietet jungen Mädchen Gelegenheit, sich theoretisch und praktisch auszubilden in Haushalt und Pflege, Erziehung, Töpferei und Antikenarbeit, ermöglicht in zwei Jahren eine Berufsausbildung. Eine gute Ausbildung ist zugleich eine Grundlage für eine weitere Ausbildung in Krankenpflege und sozialer Fürsorge und auf dem Gebiete der Orthopädie. Stipendiumsmöglichkeiten. Eigene Stellenvermittlung. Kursbeginn Mai. Kursdauer 2 Jahre. Schlußprüfungen, Diplom.

OF 24409 Z

Mündliche Auskunft über Berufsauslagen und Aussichten erteilt ein Mitglied der Arbeitsgemeinschaft oder die Schulleiterin:

Haushaltungsschule

der Gegen gelegene, gut eingerichtete selbständige Führung des Hauses an. Unterricht und Umgangssprache französisch. Sprach, Sport, Musik. Prospekte und Auskunft durch die Leiterin Mme. Anderuhens. Ecole nouvelle ménagère, Jongny sur Vevey

Schweizerware kaufen heißt Arbeit schaffen.

Verkaufsmagazine

in:
Zürich Madretsch
Winterthur Orlen
Wädenswil Solothurn
Horgen Thun
Oetlikon Burgdorf
Mettlen Langenthal
Altstetten Neuenburg
Berna Lathoux-de-Fonds
Biel Luzern

MIGROS

Der Sauerteig

Einst

Die „Familie“, Organ des Lebensmittelvereins Zürich vom 26. Januar 1928:

„Ist es nicht selbstverständlich, daß ein „Modell“ Butter von 170 oder 180 Gramm weniger kosten muß als das normale „Modell“ von 200 Gramm? Und doch gibt es Hausrassen, die darauf nicht achten, sondern einfach draufausknaben, unbekümmert um das Gewicht...“

Darum können wir nicht genug warnen vor allen Spitzfindigkeiten, die die Händler anwenden, um die Leute einzufangen...“

Nationalrat Robert Grimm,

Präsident der Konsumgenossenschaft Bern, im Nationalrat am 4. März 1937

„... Wir führen in den Konsumgenossenschaftsläden durchschnittlich etwa 1300–1500 verschiedene Artikel, Herr Duttwiler, in seinen Magazinen vielleicht 100–150 Artikel. Nun ist ganz klar: Der Umschlag der Warenmengen ist verschieden. Es gibt Artikel, die man zwei, drei, vier, zehn mal einsetzt im gleichen Tage, andere, die man einmal einsetzt, wieder andere ein- oder zweimal alle vier Tage, wieder andere einmal in einer Woche oder einem Monat. Herr Duttwiler als guter Kaufmann, der billigt ihm ohne weiteres zu, füllt seine Umsatzstatistik. Er stellt den Umsatz in dem und dem Artikel, in dem und dem Laden fest und findet in einem oder anderen Fall: das ist zu wenig, um dabei zu verdienen; schmeißen wir also den Artikel hinaus und führen ihn nicht mehr!“

Wenn aber das System des Herrn Duttwiler, nur die guten Risiken für sich zu beanspruchen und die schlechten den andern zu überlassen, allgemein angewendet würde, wie stellen Sie sich dann noch eine funktionierende Volkswirtschaft vor? Ein Ding der Unmöglichkeit. Ich kann nicht nur die Rosinen ans dem Kuchen herausziehen und den andern die schlechten Stücke überlassen...“

Ja ja — die Zeiten ändern sich und die Konsumgenossenschaften mit ihnen... Aber, eines dürfen sie so wenig hoffen wie die vielen, vielen anderen Gerner, die unsere Ideen: von der Notversorgung, der Rationalisierung des Detailhan-

MANZ Konfitüren sehr fein

Die seit 50 Jahren anerkannte Qualität unseres Hauses. Sorgfältigste Zubereitung unter Verwendung nur erstklass. Früchte.

Im Offenverkauf: per $\frac{1}{2}$ kg

Vierfrucht	—	45
Zwetschgen	—	50
Reineclauden	—	50
Johannisbeeren	—	75
Brombeeren	—	75
Heidelbeeren	—	70
Kirschen	—	85
Erdbeeren	—	75
Aprikosen	—	75
Himbeeren	—	85
Orangen	—	75
Welcheskirschen	—	90
Pfeifbeeren	—	90
Hagenbutten	—	90
Apfelseele	—	50
Frühstücksgleee	—	70
Brombeergleee	—	85
Johannisbeergleee	—	85
Holdegleee	—	75
Himbeergleee	—	85
Melasse	—	45
Kunsthonig	—	70
Wacholderherzäge	—	95
Bienenhonig, echt	2.30	

8% Rückvergütung

Lieferung frk. ins Haus.

Promoter Versand nach

auswärts.

50.—

Manz & Co.

Zürich, Zähringerstr. 24

Telephone 21758

Bei größeren Bezügen verlangen Sie Spezial-Angebote.



Schon im neuen Frühjahrsmantel! Erkennt Du ihn nicht? Das ist doch der vom letzten Jahr, aber umgefärbt und etwas geändert. Ist er nicht schön geworden? Ja, ja, Terlin den macht seine Sachen immer tadellos.

TERLINDEN

Küschnacht-Zürich

Die größte Färberei u. Chem.

Réinigungs-Anstalt d. Schweiz

Mass-Corsets

Reparaturen u. Änderungen

werden prompt ausgeführt!

FRAU L. ALBRECHT

Universitätsstr. 117

ZÜRICH 6 Tel. 61.205
